

英作文問題演習 21

1 次の日本語は、鎌田浩毅氏が野口晴哉著『風邪の効用』について述べたものである。これを読んで、下線部(1)(2)(3)の内容を英語で表現せよ。

健康は古今東西すべての人の願いであるが、著者は体を詳しく観察することから健康の本質を熟考した。世間では、健康とは病気でない状態を指し、もし風邪を引いたらさっさと薬を飲んで熱を下げようとする。(1)ところが著者は、風邪にかかるのは人体に何らかの必然性があるからだと考える。発熱には体全体の歪みを正す効果があり、無理に避けるべきではないと、説く。

「風邪を全うすると、自ずから改まる体の状態がある。栄養過剰とか、そのための気分の鬱滞とか、億劫になるとか、体が妙に重くて疲れたような感じとか(中略)風邪を経過すれば自ずから消失してしまいます。」(2)風邪は必要あって体を通り過ぎてゆくものと考える著者は、「風邪を経過する」と独特の表現をする。

では、その後はどうすればよいか。「経過した後は体を休めねばならない。高熱の後、平温以下になったら安静にする。(中略)風邪を経過するのに働いた処に休みを与えると、後は丈夫になる。」何と、風邪を引く前よりも健康になると言うのだ。

つまり、すぐに薬や医師に頼るのではなく、自分で判断して経過を見ることが大切なのである。(3)風邪を薬で無理に治すと、本来体が持つ自然治癒力を損ない、大きな病気にかかりやすくなるとも述べる。

(鎌田浩毅『座右の古典』より。一部省略あり)

(大阪市立大 2016)

2 下線部(a)、(b)を英訳しなさい。

Hackers around the world are getting better at stealing passwords. (a)ハッカーとはコンピュータを使って許可なく情報を手に入れようとする人のことです。 Now, some computer scientists are trying to stop hackers by not using passwords.

One research project that will make passwords a thing of the past is called Active Authentication. (b)このプロジェクトに携わっている科学者たちは、スマートフォンのような電子機器をハッカーから守るのに、人の個人的な特徴を使おうとしています。 For example, the movement of a person's hands when they use a smartphone can be read by sensors. The phone can remember those signs and observe them. The phone locks when someone other than the owner tried to use it.

(Adapted from 'Scientists Trying to Do Away With Passwords,' VOA Learning English, August 14, 2014)

(新潟大 2015)

英作文問題演習 22

1 下線部(a)、(b)を英訳しなさい。

日本にはまだ西洋に匹敵する学問はありませんから、大学で学問が講じられる場合にはほとんど英語が用いられ、エリートたちは中等教育の段階からこぞって英語を勉強したのです。その後、日本の国力の充実にともない、(a)英語による授業は次第に減少し、日本語で学問ができる時代が訪れました。

わたくしたちは母語の知識を持ち、それを使って生活をしているのですが、その知識の正体についてほとんど知りません。そして、わたくしたちはその知識を利用して母語を使っているということにも考えが及ばないことが普通です。(b)相手が言ったことの意味を瞬時に理解することができ、自分の言いたいことを瞬時に表現することができるからです。

[出典] 大津由紀雄(他)『英語教育、迫り来る破綻』ひつじ書房
(新潟大 2014)

② 次の文章を読んで、問1と問2に答えなさい。

子供は人生の意味について問うことはない。しかし青春期に達すると、愛とは何か、死とは何か、自己の未来はどうあるべきか、神の有無等々さまざまの問いが浮かんでくる。大切なことは、これらすべての問いの悉(ことごと)くが難問ですぐ答えが出てこないということだ。そして解き難い問いを発するところにこそ精神とよばれるものの核心が形成されるということである。不可解なものが我々を育てる。青春とは、はじめて秘密(秘めごと)を持つ日だと言ってもよい。必ずしも恋愛のみに限らない。さきに述べたような、人生に関するさまざまの問いが、すでに秘めごとなのである。なぜなら、それまで親や師や知人から導かれるままに歩んできたのが、この問いを境として、今後は自ら道を求めて行かなくてはならない。自己の未来、自己の生き方については、いかなる名著にも書いていない。親も師も無力である。自分で一步一步を生きてみなければならない。

(亀井勝一郎『青春論』[一部改変])

問1.下線部を英語に訳しなさい。

問2.上の文章を読んで、あなたが青春期に大切だと考えることがらについて、理由や例を挙げて40語程度の英語で書きなさい。

(神戸大 2013)

英作文問題演習 23

1 If you are to study a foreign language other than English, which language would you like to choose? State your choice and explain your reason(s). Write your answer in English.

(名古屋工業大 2016 改)

② 次の文章を読み、下線部(1)～(3)を英語に訳しなさい。

この30年の間に、コミュニケーション研究の新しい潮流が生まれてきた。(1)人は、自らの身体の動きや他者との相互作用を通して、どのようにしてことばの意味を身につけていくのか。お互いに気持ちを通じ合う共感の感情は、意識下でどのように生まれ、育まれるのか。胎児のときから始まる母と子の相互作用は、教え合ったり騙し合ったりする高度な社会性のはたらきへと、どのように関係していくのか。社会規範や制度、文化が安定的に維持されるには、人々の心や行動の調整がどう図られるのか。

(2)これらはすべて、コミュニケーションについての基本的な問いであり、医療、防災、教育、その他多くの実践に結びつく、きわめて重要な問いでもある。

1980年代以降、こうした問題への接近が急速に進んだ。その背景には、身体、言語、感情、記憶、社会性などの心の機能を探求する認知科学、その発達過程を解明する発達化学、社会の仕組みや文化との関係を探る社会科学、さらには進化の科学、脳の科学など、人間と社会の基本的な機能を実証的・合理的に明らかにする科学の発展がある。

(3)コミュニケーションとは、人々の共存と情報の共有のための、人間や社会の根本的な機能にほかならない。新しく起こったコミュニケーションの科学の潮流は、このことを直視する。80年代半ば以降のグローバル化やネット化によって我々自身の深部に入り込んできたコミュニケーションの意味を、「人間とは何か」という究極の問いに結びつけようとしている。

【出典：安西祐一郎「新たな人間学へ」『図書』(2014年6月号)、出題の都合上、原文の一部に変更を加えている。】

(名古屋大2015)

英作文問題演習 24

1 100 語程度の英語で自分の考えを書きなさい。

Describe your favorite TV program.

(福島大 2015)

2 次の文章を読み、下線部(1)～(3)を英語に訳しなさい。

(1)25年後までに沖縄県の平均寿命を日本一に復活させるという目標に向け、息の長い活動が始まっている。

日本一復活には、官民一体となった健康づくり運動を展開することが不可欠だ。特に死亡率が高いといわれる勤労者世代（20歳から64歳）の対策が急がれる。

(2)2000年、男性の平均寿命が全国1位から26位に転落して以降、県を先頭に多くの団体が、県民に健康づくりを呼び掛けた。

だが、13年に県内事業所の定期健康診断で「異常」が見つかった労働者の割合「有所見率」が、3年連続で全国ワーストとなるなど、県民の「健康悪化」を押しとどめるには至っていない。

(3)死亡率の高さは、食の欧米化や車社会の影響で勤労者世代の肥満率が上昇し、それに伴い生活習慣病が増加したことなどが主な原因といわれる。

この世代は家庭や職場の大黒柱だ。このままの状態では、沖縄全体の活力の源を失いかねない。

労働者それぞれの意識を高めることはもちろんだが、企業、地域、県民挙げて健康長寿復活に挑まなければならない。

【出典：『琉球新報』（2015年6月14日）。出題の都合上、原文の一部に変更を加えている。】

(名古屋大 2016)

英作文問題演習 25

1 次の記事を読み、下線部(1)～(4)を英語に訳しなさい。

(1)私たちは人生のほとんどの時間を睡眠か仕事に費やしている. With this in mind, it makes sense that everyone should invest in the most comfortable bed they can afford, and be in a job that makes them happy. It's important to have at least one of these things right. A good night's sleep means you can function better at your job. And a good job means it's not such a chore to get out of your bed in the morning.

Of course, there's no such thing as the perfect job. Every occupation comes with its stresses. I recently got my students to rank a list of occupations in order of how stressful they thought the jobs were. Those that involved an element of danger, like police work and firefighting, came in at the top. But (2)どの仕事が最もストレスが少ないかについて激しい議論が交わされた. A few students had put "student" at the bottom of their lists. "But you have to study all the time!" cried some other classmates, who had put "student" in their top five. "But," came the counter-argument from one person, "All you have to do is study."

Interestingly, the students that thought being a student was the least stressful thing a person could do had also experienced being a teacher themselves. These same students are also a joy to teach in class; they're here to learn. On most of my students' lists, at least being a teacher ranked a little higher on the stress scale than being a student.

Sure, as a teacher, you might not have any immediate threat to your life like a police officer. Nor could you accidentally kill someone like a doctor. But you do still have an impact on your students' lives. And this can be a stressful thing. Good teachers want to bring out the best in their students and encourage them to use whatever skill they're trying to teach. Good teachers are also good students — they themselves like to learn.

It's this aspect of being a teacher that makes me enjoy what I do. While discussing the idea of wealth with a student from Vietnam a while ago, I said that being a teacher means I'll never make millions. "But (3)いつでも行きたいときに、世界中の友人を訪ねることができるから、お金持ちになるのはいいことかもしれない," I added. He asked me if I had many friends around the world and I said yes. He considered what I'd said carefully before telling me: "Then, you are already rich."

(4)彼の言葉は私の心に響いて、私は彼の観察力に深く感動した. Who was the student now? Every day, people are motivated by different reasons to get out of their beds and go to work. For me, it's moments like the one I had with that Vietnamese student that make getting out of bed — even a comfortable one — that much easier.

(福島大 2015 改)

2 次の(A)と(B)の文章を読み、下線部(1)～(4)を英語に訳せ。

(A) (1) 近年、コンピューターや携帯電話など、先端技術によって生まれた製品が私たちの生活をより快適にしてきたことは確かである。しかし、文明の発展とともに人々は、衣食住など本当に必要なものだけで満足するのではなく、本来生活に不必要なものまで求めるようになった。(2) とくに20世紀後半になり、企業が私たちの生活にさほど必要ではないものまで生産するようになると、この傾向はより顕著になった。私たちのまわりには、それがなくても生きていけるような物品があふれている。

(B) 子どものころに習っていたピアノをもう一度始めたい。(3) 中高年が胸に抱くひそかな希望をちらほら耳にする。ニーズに応える大人のための音楽教室もあちこちにできてきたようだ。何年も鍵盤にさわっていないのに、椅子に座ると指が動く。そんな体験をした人もいるにちがいない。(4) 身体記憶には、英単語の暗記と違い、思った以上の持続力があるらしい。

(Bの出典: 毎日新聞「余録」2009年7月19日より。出題の都合上、原文の一部に変更を加えている。)

(名古屋大 2010)

英作文問題演習 26

1 Write a paragraph in ENGLISH explaining whether you agree or disagree with the statement in the box below. You should offer at least one reason and/or example to support your view.

“It is our choices that show what we truly are, far more than our abilities.”
(Professor Dumbledore to Harry Potter in J.K. Rowling, *The Chamber of Secrets*, 1998)

(早稲田大・国際教養 2019)

2 次の文章を読み、下線部を英語に訳せ。

- (1) 自然破壊が叫ばれる今日でも、日本の国土の3分の2以上は森林であり、日本は世界有数の森林の多い国である。我々は森と林に囲まれて暮らしているのである。
- (2) 日本は翻訳天国で、古今東西のありとあらゆる作品の邦訳がそろっていますが、有名な作品をたとえ一行でもいいから原文で読むのと読まないのではやはり違います。
- (3) 広島では、毎年8月6日の夜、原爆の犠牲となった人の霊を慰めるために、火をともした何百何千という灯籠が、川に流されるのです。(イ)灯籠は普通色とりどりの紙でできていて、それぞれの灯籠には、亡くなった家族の名前が書かれています。夜、川面を流れる灯籠はとても美しいものです。しかし、同時に、とても悲しくもあります。(ロ)灯籠がまるで被爆当時の、この世の地獄で苦しみがく人たちのようにも見えるからです。

(一橋大 1999)

英作文問題演習 27

1 次の記事を読んで、下線部(1)、(2)の日本語を英語に直しなさい。

Drivers in Ecuador were being pretty forgiving about the cause of a traffic jam this week. Why? Well, because the little animal, a sloth, was the cause. (1)そのナマケモノは迷子になり、ポールにしがみついていた。

According to the transport organization in Ecuador which posted the pictures of this scene online, (2)そのナマケモノは無事に保護され、動物病院で検査を受けた後、野生に戻された。この一件は、今までで最もかわいらしいハイウェイの救出劇だと呼ばれている。

(佐賀大 2017)

2 次の二人の対話の下線部(ア)～(エ)を英訳しなさい。

A: (ア)和食が世界文化遺産に登録されたね。日本人として全く誇らしく思うよ。

B: Yes, indeed. (イ)日本人の平均寿命は世界一だよ。その一番の理由は健康的な食生活だ。 Japanese food is nutritious, as it has a good balance of rice, vegetables, fish, and eggs.

A: There's a French proverb that says (ウ)君が何を食べているのかを教えてください、そうしたら、君がどんな人間かが分かる。

B: That sounds very French. By the way, do you know the original meaning of the Chinese character “和”?

A: I don't know. What does it mean?

B: 左側の「のぎへん」は、「木に実がなる」という意味で、その実が口に入るから「心が和む」という意味になるんだよ。

A: I didn't know that. Chinese characters are so interesting! (エ)日常生活の中に先人の英知が隠されているんだね。

(鹿児島大 2015)

3 次の文章の下線部を英訳せよ。

(1) 天気の悪さが本の売りにひびいているというと、いささかこじつけめいてきますが、書店の人の話によると、やはり猛暑や雨の日はめっきり客足が遠のくのだそうです。それでも、ここ神田界隈の書店街を歩いていると、天候にかかわらず、夏休みの学生から中高年まで、いかにも本が好きそうな人たちで賑わっています。

目録や広告など、本の情報がどんなに豊かになっても、本好きにとって本屋めぐりは欠かせないもののようです。(2) 目当ての本は見つからなかったが、たまたま出会った本に決定的な影響を受けるといった体験は多かれ少なかれだれしも思い当たるのではないのでしょうか。

(一橋大 1998)

英作文問題演習 28

1 次の下線部の日本語を英語になおしなさい。

Yumi: There are so many students who study abroad now. Don't you think it's a good thing?

Satoshi: (1)確かに、留学することでいろいろな価値観を知ることができるよ
うになるね。 To be honest, though, I think there are some problems we need to consider.

Yumi: Oh, you do? What kind of problems?

Satoshi: As you know, (2)裕福な人と貧しい人の格差がますます広がっていると
言われているよ。 This income gap is causing an education gap in society. I'm worried that only the students from wealthy families will be able to study abroad.

Yumi: You are right. It seems quite unfair. (3)そうであれば、私たちの社会が本
当にグローバル化したとは言えないわ。

Satoshi: (4)グローバル化を促進する前に、国内の教育環境を改善することを
考えた方がいいね。

(鹿児島大 2016)

② 今までの人生で、過去のある特定の時点にもう一度戻れるとしたら、あなたはどの時点に戻り、何をしたいですか。その理由を具体的に示し、80語程度の英語で答えなさい。ただし第一文はIfで書き始めなさい。

(神戸大 2006)

英作文問題演習 29

1 次の会話文中の下線部(1)～(4)の日本語を英語になおしなさい。

A: Many people are using smartphones these days. Do you think it's a good thing?

B: Yes, I do. (1)スマートフォンがあれば、いろんな娯楽を楽しめるし、家族や友人とも連絡がとりやすくなるからね。 However, there are a few problems.

A: Really? Like what?

B: (2)第一に、おとなやティーンエイジャーたちは、スマートフォンの画面をながめて多くの時間を費やしている。 It's bad for eyesight. Secondly, scientists now say that repetitive smartphone use can negatively affect our wrist and thumb!

A: I never thought about that. (3)運転中にスマートフォンを使うことが原因で、交通事故が増えているという新聞記事を、最近読んだよ。

B: It is remarkable! (4)結局、スマートフォンは、良い影響と悪い影響の両方を私たちの生活に及ぼしていると思うよ。

(鹿児島大 2017)

2 次の英文を読み、下線部(1)～(7)を英訳しなさい。

前略

お手紙ありがとうございました。お元気でお過ごしとのこと、何よりです。(1) 時がたつのは早いもので、イタリアに留学して3年になります。(2) 長く外国にいればいるほど、故郷からの便りがますます大切になってきます。

ところで、この夏の休暇に3週間ほど帰省しようと計画しています。実は、(3) 先月母が入院し手術を受けました。(4) 手術はうまくいったのですが、母は高齢ですから、体力が心配です。(5) いつも母の世話を兄夫婦にまかせっきりですので、せめて夏休みくらいは帰って母を元気づけたいと思っています。

お便りの中に、同級生の山川さんが結婚なさったと書いてありましたね。(6) 私の帰省中に我々の同級生を何人か呼び集めて、彼女の結婚祝いにパーティーを開きませんか。私は8月1日から20日まで実家にいる予定ですので、ぜひご連絡ください。(7) 皆さまにお会いするのを楽しみにしています。

草々

(名古屋大 2008)

英作文問題演習 30

1 下の文を読み、下の単語リストを参考にして、下線部(A)～(E)を英語に訳しなさい。

日本では、(A)納豆は醤油とともにかき混ぜ、それからご飯にのせて食べるのが一般的である。納豆巻も人気があり、たいていのコンビニで買うことができる。(B)納豆は日本の典型的な食品と考えられている。大豆が自然に発酵して納豆が生まれたらしい。(C)しかし、奈良時代に中国から仏教僧によって持ち込まれたという説もある。

(D)納豆は極めて栄養に富み、健康に良い。近年、外国でも納豆が販売され、食されている。(E)納豆は豆腐と同様に、今後ますます海外で人気を博することであろう。

(名古屋大 2007)

納豆	natto
醤油	soy sauce
仏教僧	Buddhist monk
栄養	nutrition
豆腐	tofu

2 下の日本語を読み、下線部(1)～(3)を英訳しなさい。

大地震が発生した時の鉄則は何か？まずは、グラッときたら火の始末。(1)大地震で火災が起こると、道路が通れなくなるので、消防車による消火は期待できない。地震の犠牲者の多くは焼死によるもので、火の始末が大きな災害を防ぐこ

とになる。次に安全確保。地震は長くても2～3分。(2)ガスレンジなどを消したあとは、すばやく机やテーブルの下に潜って、落下物から身を守らねばならない。それから、自分の置かれた状況に応じて、もっとも安全な場所に移動する。屋外は決して安全でない。地震のときには屋内も安全ではないが、屋外の方はガラスや看板、自動販売機など倒壊物・落下物の危険もある。(3)あわてて外に飛び出すと、思わぬ大けがをする可能性が高いので、冷静に行動する必要がある。

(名古屋大 2006)

3 次の日本語(A)、(B)を読んで、下線部(1)～(4)を英訳しなさい。

(A) (1)国連によると、いま、全世界の人々の平均年齢は26歳だ。日本は41歳で最高齢だ。(2)高齢化世界一は、日本が平和で安定した社会を築いてきたあかしである。

(B) 日本語を教えている小学校が米国・シカゴ市内にある。(3)日本語教育を始めたのは、勉強への興味を持たせるためだそうだ。(4)私とその学校を訪れると、子供が片言の日本語で歓迎してくれた。

(名古屋大 2003)

英作文問題演習 31

1 Robots are beginning to resemble humans more and more closely, not only in appearance but also in behavior. If you could design a robot, what would you make it capable of doing, and why? Write 100 words or so in English to explain your ideas.

(慶應義塾大・医 2016)

2 次の新春対談の一部を読み、下線部分を英語で表現しなさい。

.....

向井千秋: 人間はちっぽけで、八十年で死んでしまう。(1)人生ってのはかないなあ、短いなあと思う反面、そんな人間でも、科学技術で宇宙に飛び出せる。はかなさと人間の力のすごさ、この二つが絡み合った気持ちです。何でこういう気持ちになるのかを考えました。

田中真紀子: どういうときですか。ボーッと考えるのはいつ。

向井千秋: 疲れて家に帰った後、コーヒーを飲みながら、ふと考えるとか。散歩とか。

田中真紀子: (2)私は家事です。洗濯や野菜を千切りにしているとき。家事って、すごく気分転換になる。それで、ほめられたら、自信持ちちゃう。

.....

(「宇宙を語る 人生を語る」『毎日新聞』)

(慶應義塾大・医 1995)

英作文問題演習 32

1 Write about the best teacher you have ever had. What was it about this teacher that brought about the best in you? What did you learn from this teacher? Write about them in English in about 70 words.

(慶應義塾大・医 2010)

2 次の英文を読み、設問に答えなさい。

On any summer evening in Japan, when you turn on the TV, there's baseball. Not just any baseball, Yomiuri Giants baseball. 私がこれを書いている段階では、リーグではダントツのドベであるが、それでも人々はチャンネルを合わせている。If you flip around the channels around 11 o'clock, sports news time, it seems the Giants are on every single one. And the face of their manager, "Mr. Giants" Shigeo Nagashima, is as omnipresent as Chairman Mao's was in China 30 years ago.

The fact that the team is owned by the media giant Yomiuri certainly helps to explain their domination of the airwaves. But in America, the Atlanta Braves are owned by the similarly huge Turner Broadcasting, and though an attempt was made to declare the

Braves "America's Team" some years ago, the idea never really caught on. There's simply no baseball team that captures the national consciousness the way the Giants do in Japan.

American and Japanese baseball are essentially alike. The same rules the same uniforms. They also share the same commercial purposes on TV: selling beer and automobiles. True, there are some minor differences in the Japanese version: the "relief car" in which the relieving pitcher comes on to the field, and the "hero interview" at the game's conclusion.

The biggest difference, for me, anyway, is the cheering section. In America, people usually talk to each other during the boring parts, and yell during the exciting moments. In Japan, the cheering is both structured and nonstop, the fans clapping their plastic megaphones together. Japanese baseball games are louder than most rock concerts!

Like everyone else in Japan, I'll continue to follow the Giants over the course of the baseball season. But with the volume on my TV turned way down.

設問

(a) 筆者は日米の野球状況の違いをどのようにとらえ、自分はどのように述べているか。60語程度の英語で述べなさい。

(b) 本文中の日本語部分を、英語で表現しなさい。

(慶應義塾大・医 1998)

英作文問題演習 33

次の日本語で書かれた文を英訳せよ。

1. 京都は4月が最も良い。
2. 今日、彼は食べてばかりだった。
3. あなたはどれだけ注意してもしすぎることはない。
4. この2,3日仕事に追われている。
5. 夙川から2番目の駅で降りなさい。そこは甲陽園です。およそ5分かかります。
6. 彼女は数年前と同様、私に対して寛大だ。(no を用いて)
7. あなたの写真を何枚か撮ってもよろしいでしょうか。(Would で始めて)
8. その医師はせいぜいあなたの3倍しか稼がない。
9. 彼は目を離すとすぐ道を徘徊する。

10. 考えを実行に移すのは容易なことではない。
11. 私は真太郎にもっとたくさん本を読むよう提案した。
12. 次の授業までに教科書の 20 ページから 100 ページまで読んでください。
13. 彼女は窓から星を見ながら立っていた。
14. この授業では解答用紙の記入方法も説明します。
15. 彼の説明は事実に反する。
16. もし君は料理が苦手なら、寮生活をしたほうがいいよ。(might を用いて)
17. 私は飛べないと同様に納豆を食べられない。(no を用いて)
18. 一日中 YouTube を観ないだけの分別は僕に必要だった。
19. 僕はフランス語を読めないし、ましてや話せない。

英作文問題演習 34

1 次の文章の中で、日本語で記された部分(1)、(2)を英語に訳しなさい。

A person can be taught the skills of writing, but not the art of it. He can learn how to say things, but not what to say. That must come from within himself. (1)ものを書きたい人は、大学に通い 4 年間書き方を学ぶことができるが、その人が作家になれる保証は何もない。(2)偉大な作家の中には、正式の教育をほとんど受けなかった人もいるし、書き方の授業をまったく受けたことがない人も多い。 But certain types of study can help a person who wants to write. Colleges often offer a few courses in creative writing, in which a student works on a writing project and discusses his writing with other students and his instructor.

(東北大 2000)

② あなたの住んでいる場所について、2つの段落からなる文章を英語で書きなさい。

(1) 第一段落ではその場所の好きな点とその理由を具体的に述べなさい。

(2) 第二段落では嫌いな点とその理由を具体的に述べなさい。

それぞれ70語程度で書きなさい。

(東北大 2003 改)

英作文問題演習 35

Write about the following topic:

Governments should spend money on railways rather than roads. To what extent do you agree or disagree with this statement.

Give reasons for your answer and include any relevant examples from your own knowledge or experience. Write at least 250 words.

(IELTS)

英作文問題演習 36

1 日本語で書かれた文を英訳しなさい。

(1) 覆水盆に返らず。

(2) 屋根の修理にとってもお金がかかった。

(3) 屋根は修理される必要がある。(The roof で初めて 4 語で書くこと)

(4) 君の入試が近づいていることは言うまでもない。

(5) 音楽は教える価値がある。

(6) Ronald Reagan は 93 歳まで生きた。彼は肺炎(pneumonia)で死んだ。

(7) そのコースの学生たちは様々な分野で活躍するだろう。

(8) どの程度、あなたの受けた教育は君の期待に添いましたか。

(9) 君は彼にその箱を二階に運んでもらったことを私は確信している。

2 以下は手紙とそれに対する返事である。返事の空所に入る文章を、あなたが Jun だと仮定して 60～80 語の英語で書きなさい。

Dear Jun,

You will not remember me. I am your grandfather and I left the country when you were only three years old. But — though I have only a few weeks to live — I have made a success of my life, and you will inherit all my vast wealth if you convince me that you will use it well. Tell me *what* you would use my money for, and *why*, I am looking forward to your reply.

Your grandfather,
Marley

Dear Grandfather Marley,

Your grandchild,
Jun

(東京大 2017)

英作文問題演習 37

1 日本語で書かれた文を英訳しなさい。

(1) ワインは何から作られていると思う？

(2) 英語講師が、教えている生徒のタイプを考慮するのは当然だ。

(3) 彼はその仕事口を断ったはずがない。

(4) 彼女は誰と結婚していると思う？

(5) 彼がタバコをくわえながら話しているのを見て、私はショックを受けた。

(6) この犬を触っても安全ですか。(6語で)

(7) 歯を大切にすることは重要です。

(8) 医師は外出時に帽子とサングラスを着用するよう私に助言した。

2 Qualities like mental focus and dexterity are very important in some sports. This has led some people to propose that playing video games should be recognized as an Olympic sport. Write a paragraph in ENGLISH giving your own opinion on this proposal, with appropriate reasons and examples.

(早稲田大・国際教養 2018)

英作文問題演習 38

1 次の和文の内容を英語で書き表しなさい。

医者にかかるというのは「より健康に長生きするチャンスをつかむ」ということだ。そのためにも、こちらが「よい患者」にならなくてはならない。よい患者とは自分自身が意欲を持って「治ろう」と本気で取り組む人のことだ。まず、自分の状態をきちんと把握し、医者に病状を理解してもらうことが大切だ。そうすれば、的確な治療が受けられる。ひいては自分のためなのだ。

(慶應義塾大・医 2006)

2 Describe your hero — either actual (for example, your parent or an Olympic athlete) or fictional (for example, a character in a film or a novel) — in English in about 80 words. Explain why you admire him or her.

(慶應義塾大・医 2008)

英作文問題演習 39

1 日本語で書かれた文を英訳しなさい。

(1) 今日の仕事は終わったも同然だ。

(2) 僕は試験に向けて他の誰よりも一生懸命勉強した。(than を用いず)

(3) 我々からメールを受け取った場合、必ずそれを確認してください。(case を用いて)

(4) 子供たちが成長すればするほど、彼らを理解するのが難しくなった。

(5) 定期的に目を検査してもらうことは肝要だ。(importance を用いて)

(6) 読書クラブは読書に関心のある生徒を集めるために組織されている。

(7) 冬休みの間、通り沿いの木々は着色灯のイルミネーションを施されるんだよ。

② 設問に英語で答えなさい。

Re-write each of the following sentences using the word in capitals. Make sure that the meaning of each sentence does not change. Do not change the word in capitals.

Example:

Actually, you are not right at all.

QUITE

Actually, you are quite wrong.

1. You will get a rise in your salary after one year.

RAISED

2. I do not want to go to the meeting.

RATHER

3. John pretends that he knows all the answers.

ACTS

4. If you are in Tokyo by any chance, come and see me.

HAPPEN

5. You must never enter the room.

CIRCUMSTANCES

(千葉大 2015)

英作文問題演習 40

1 Read the statement below and write a paragraph giving at least two reasons why you agree or disagree with it. Write your answer in English in the space provided on your written answer sheet.

Smoking should be made illegal in Japan.

(早稲田大・政治経済 2016)

□ 以下の一連の文章の内容を英語で表現しなさい。

- (1) 「あまり時間がとれないんです。」
- (2) 運動をするのを嫌がる人がよく口にする言い訳だ。
- (3) 一日に20分でもすれば、何もしないより絶対いいのに。
- (4) 結局、自分の健康をどのくらい切実に考えているかなんでしょうね。

(千葉大 2017)